

**Dossier**  
**La pêche à Audierne**  
p. 12

**Rétrospective**  
**Résultat de la consultation**  
**Changement de nom**  
p. 15

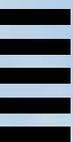
**Mobilité**  
**Covoiturage et vélos**  
p. 16

# GWAÏEN

06 2025 | #16

N° ISSN : 2681-5435

Le magazine de la commune Audierne-Esquibien



# Pennad-stur

Gurvan Kerloc'h

**Distro an devezhioù kaer a laka war-wel pegen brav eo porzh Gwaien. Ur porzh m'eo plijus bevañ, labourat, bale ha deskiñ zoken.** Ur gwir ekoreizhiad lusket gant ar bagoù fiñv-difiñv, un organeg vev hag a vez produet talvoudegezh ganti. Soñjal a reer diouzhu e gwellentez al linennerioù hag al bigi-rouedañ evit a sell ouzh ar pesketa hag a laka ar porzh da vezañ unan eus ar re ampletusañ e Frañs. Soñjal a reer ivez er pesklennoù, ar c'hornad-mañ, bet krouet gant Jacques ar Gall diouzhtu goude ar brezel, ur gwir « eskemmdi bihan », a bourchas produioù eus ar porzh war an taolioù gwellañ er bed a-bezh.

Al lañs a zo gant ar porzh-pesketa a laka war-wel en ur mod kaer ez eus buhez amañ, ar pezh a zo mat evit ar stalioù e Gwaien-An Eskevien, ha kement-se a zegas lañs d'an touristerezh ivez.

Goulennet ez eus bet ali digant an annezidi evit dibab un anv evit ar gumun nevez. Sklaer eo evel lagad an naer, an anv « Gwaien-An Eskivien » a zo bet dibabet ganto. Kalz a dud o deus kemeret perzh er guzuliadeg-se, ar pezh a ziskouez e plij ken-ha-ken ar mod-se da c'houlenn o ali war-eeun digant an dud a zo o chom er gumun Ret e vo dalc'hen kont eus kement-se en amzer-da-zont. Diwar vremañ ez eomp da gas an afer-se betek penn.

**Ne chom din nemet hetiñ deoc'h tremen un hañvezh marzhus.**

# Édito

Gurvan Kerloc'h



**L'arrivée des beaux jours met en lumière la beauté du port d'Audierne. Un port où il fait bon vivre, travailler, se promener et même apprendre. C'est un véritable écosystème rythmé par les mouvements des bateaux, un organisme vivant producteur de valeur.** On pense immédiatement à l'excellence de la pêche de sa flotte de ligneurs et de fileyeurs qui font du port l'un des plus rentables de France. On pense également aux viviers, – pépète locale, créée par Jacques Le Gall dans l'immédiat après-guerre, véritable « petite bourse » –, qui approvisionnent les produits du port sur les meilleures tables du monde entier.

La vitalité du port de pêche participe aussi au dynamisme touristique de notre ville, en offrant une image vivante et flatteuse qui irrigue l'activité commerciale d'Audierne-Esquibien.

La consultation ouverte des habitants relative au choix d'un nom pour la commune nouvelle s'est achevée sur un score sans appel en faveur du nom Audierne-Esquibien. La participation importante témoigne d'une appétence pour ce mode de consultation directe des habitants. Il faudra en tenir compte à l'avenir. Nous allons désormais poursuivre la procédure.

**Il ne me reste plus qu'à vous souhaiter un merveilleux été.**



Retraites

## Départ de Claudine Perherin et de Jean-Luc Ansquer

« L'accueil, j'ai adoré ! »

Claudine Perherin avait 22 ans quand elle a commencé sa carrière à l'accueil de la mairie d'Audierne. À l'époque, le travail était surtout lié à l'état civil. Depuis, en cinq mandatures, il a fallu s'adapter. Claudine est passée de l'écriture manuscrite, à la machine à écrire puis à l'ordinateur.

À l'accueil, il faut être souriant, patient, avoir les réponses à des questions variées. « Je connais beaucoup de monde et beaucoup me connait. Cela aide à mieux comprendre certains problèmes » dit-elle. C'est parfois difficile, car les agressions verbales sont de plus en plus nombreuses. Pour chercher à résoudre ses soucis du quotidien, sans la barrière informatique, la mairie reste l'un des rares endroits accessibles de la commune. « On est l'éponge pour les gens qui viennent », glisse Claudine avec le sourire. Claudine a bien sûr plein de souvenirs.



Jean-Luc Ansquer, agent technique polyvalent spécialisé en électricité pendant 41 ans à la mairie. Il a beaucoup œuvré pour le comité d'animation d'Audierne.



Bernadette Chirac en déplacement pour les pièces jaunes est venue lui serrer la main. Mais le plus important, c'est ce qu'elle affirme avec une grande conviction : « Dans ce métier, il faut aimer les gens. J'ai adoré faire ça ! » Après plus de 40 ans dans ce service, Claudine a bien mérité de se consacrer à ses projets de voyages et de profiter de son petit-fils de 8 mois, Nathan.

État civil

## Recensement de la population

La collecte du recensement de la population de la commune s'est déroulée du 16 janvier au 15 février derniers. Les agents recenseurs ont été bien accueillis et la collecte s'est déroulée dans de bonnes conditions. Quelques chiffres : 2 060 résidences principales et 2 032 résidences secondaires ont été recensées. Actuellement 3 729 personnes ont été recensées en données brutes contre 3 690 en 2020. Les données définitives seront communiquées par l'INSEE courant juin 2025



Finances

### Budget en bon équilibre

Les recettes de fonctionnement ont augmenté de 22 % entre 2020 et 2024. Pendant la même période, la hausse des dépenses de fonctionnement a été de 25 %. Ceci est dû principalement à l'inflation, à la hausse du point d'indice, à la participation à la protection sociale et au régime indemnitaire. L'augmentation des différentes animations (Noël, Place aux mômes, 14 juillet, etc...) explique aussi cette hausse. Mais la capacité d'autofinancement brute (CAF) utilisable pour financer les opérations d'investissement est de 1,4 M €, soit une évolution positive de 25 % entre 2020 et 2024. La dette de la commune a baissé de 440 000 € au cours de l'exercice 2024. En imaginant que la commune affecte son excédent de fonctionnement au remboursement de la dette, la ville d'Audierne mettrait 3,54 années pour rembourser l'encourt. Il s'agit du ratio dit de Klopfer. En dessous de 10 ans, on estime que la situation financière de la collectivité est satisfaisante, en dessous de 5 ans, elle est jugée excellente. La santé financière de la commune permet d'envisager sereinement le plan d'investissement sans trop dégrader la capacité d'investissement.

Urbanisme

## Évolutions du plan local d'urbanisme

### Extension du camping de Kerivoas

Le camping de Kerivoas aurait la possibilité, sur plus d'un hectare, de créer 72 emplacements supplémentaires, une piscine couverte, une aire de jeux pour enfants, un snack, un bloc sanitaire, un sanitaire douche, un terrain de pétanque, une aire de services pour les camping-cars et deux mobil-home pour loger les saisonniers. Une attention particulière sera portée quant à l'intégration paysagère du projet. Ceci permettrait de renforcer l'offre d'hébergement en camping sur la commune.

### Mise à jour du schéma d'assainissement

Sur une demande du SIVOM de la baie d'Audierne, le schéma d'assainissement collectif va être revu. En effet, un assainissement collectif était prévu pour certaines parcelles, mais dans la réalité, la desserte demeurerait trop compliquée techniquement. À l'inverse, l'assainissement individuel pour d'autres parcelles semblait la solution alors qu'un raccordement au réseau était possible. Le schéma mis à jour correspondra davantage à la réalité du terrain.



La deuxième modification du plan local d'urbanisme de la commune prévoit plusieurs points d'évolution.

### Modification d'une liaison douce

Ce cheminement fait le lien entre la zone économique de Kerivoas et la rue Raymond-Couillandre (la gendarmerie). Le tracé initial traversait une zone humide. Il est donc modifié pour contourner la gendarmerie et desservir comme convenu la rue Raymond-Couillandre.

### Cadre réglementaire pour les clôtures

Le cadre réglementaire relatif aux éléments d'intérêt patrimonial sur la commune, notamment dans les secteurs hors périmètre autour des monuments historiques, va être renforcé. Une OAP patrimoine va être créée pour le paysage et pour préciser notamment ce qui concerne les clôtures (soumises à déclaration préalable de travaux) afin de préserver au maximum l'identité du Cap-Sizun pour les murs en pierres sèches.



### S'informer sur le PLU

Le rapport de la commissaire enquêtrice est disponible sur le site internet de la commune ainsi qu'à la mairie d'Audierne. L'approbation du dossier est prévue début juillet 2025. Pour toute information, vous êtes invité à contacter le service urbanisme de la commune : [urbanisme@audierne.bzh](mailto:urbanisme@audierne.bzh) ou à prendre rendez-vous au 02 98 70 08 47.

Vie quotidienne

## Extension du dispositif de vidéoprotection

Fort du constat que le système actuel de vidéoprotection de la commune n'est pas satisfaisant, les élus, en lien avec les gendarmes d'Audierne ont travaillé pour une extension du dispositif en place afin de sécuriser les entrées et sorties de ville.

### La population concertée

Une réunion publique pour présenter les dispositifs actuels et futurs s'est tenue à la mairie d'Audierne le 17 février dernier en présence de la gendarmerie d'Audierne. Le constat est partagé sur le fait que le dispositif actuel ne répond que très partiellement aux attentes des autorités de sécurité. Des points de vigilance ont été soulevés quant à l'exploitation des images et sur la protection de la vie privée.

### Le domaine public concerné

Seules les autorités publiques peuvent filmer la voie publique. Les particuliers ne peuvent filmer que l'intérieur de leur propriété. Les autorités publiques ne peuvent pas filmer l'entrée d'un commerce sans autorisation. Les entrées de commerce, les habitations font l'objet d'un « cache vue ».

### Les images consultées

La consultation des images se fait sur réquisition de l'autorité judiciaire et seules les personnes habilitées par l'autorité préfectorale, et dans le cadre de leurs fonctions peuvent le faire. À Audierne, il s'agit du maire, d'un adjoint et de deux agents communaux.

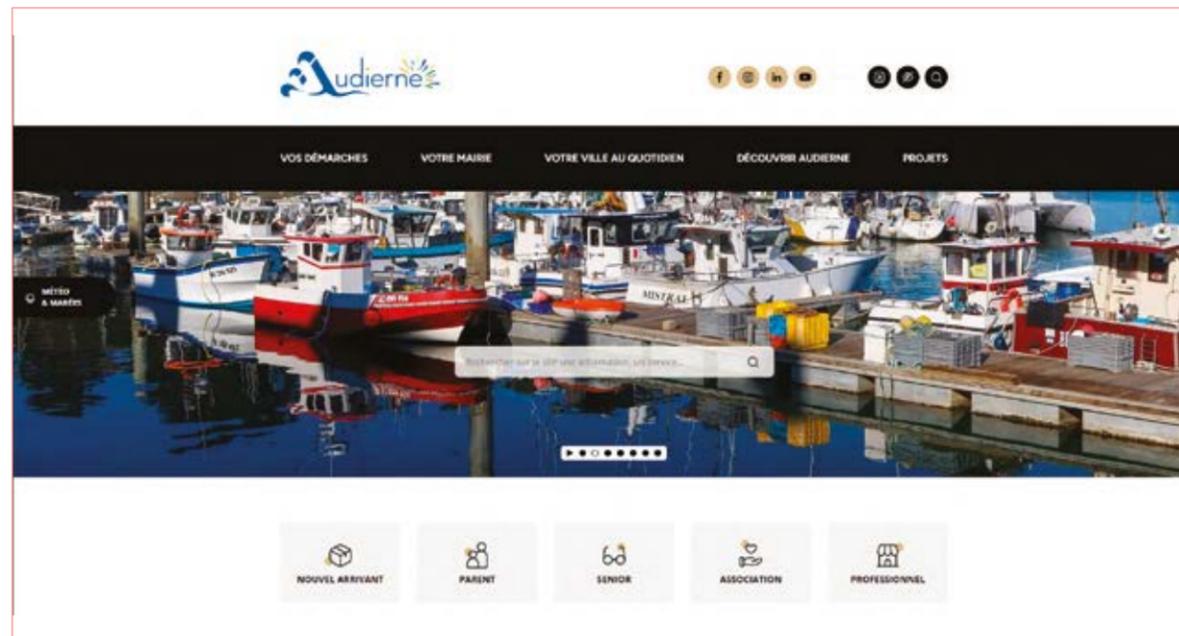
### Le dispositif actuel

Pour rappel, la commune dispose de caméras place de la République. Elles couvrent un périmètre limité. Le nouveau matériel en matière de vidéoprotection permettra une identification des plaques d'immatriculation.

### Le dispositif futur

Il comportera trois nouveaux points : rond-point de la Libération : caméras à lecture de plaque afin de quadriller les entrées et sorties quai Anatole France, rue Lamartine et le pont vers Plouhinec. Place Gambetta : caméras à lecture de plaque afin de quadriller les entrées et sorties rue Victor Hugo et une caméra couvrant 360°. Quai Jean-Jaurès : caméra couvrant le quai Jean Jaurès et le port de pêche. Le coût de cette extension est de 50 000 €. Une participation du Département au titre du Pacte Finistère 2030 a été sollicitée.





Informations

## Nouveau site internet de la commune

Le site internet de la commune a fait peau neuve, il est désormais plus complet et moderne. Venez le visiter à l'adresse suivante : [audierne.bzh](http://audierne.bzh)

Montage de 8 grands panneaux par les services techniques.



Mémoire

### Hommage aux déportés d'Audierne

De nombreux spectacles et concerts ont rythmé les fêtes de Noël du 13 décembre au 6 janvier : le cercle de feu, le bagad de Beuzec, de nombreux concerts, des spectacles... La qualité de ces animations et la beauté des illuminations ont remporté un réel succès. Nul doute que la commune fera tout pour que le spectacle de l'année prochaine soit encore plus beau.

Accueil

### Les nouveaux arrivants

L'accueil des nouveaux habitants a eu lieu le samedi 29 mars à la salle polyvalente d'Esquibien dans une ambiance chaleureuse. De nombreuses associations étaient présentes pour se faire connaître et cela a été très apprécié.



Espaces verts

### Don de plantes

Fin janvier, au jardin Maurice Fénoux a eu lieu une distribution de plantes. Dans le cadre de l'entretien hivernal et du maintien de l'équilibre des espèces, une trentaine de personnes se sont vues attribuer des plantes en surnombre et ont pu bénéficier de conseils d'horticulture par l'équipe « espaces verts ». Rappelons qu'il est strictement interdit d'arracher soi-même des plantes dans tous les espaces où elles sont disposées pour le plaisir des yeux de tous sur le territoire de la commune.



Participation citoyenne

### Visites de quartiers

Plusieurs visites de quartiers ont eu lieu depuis le début de l'année 2024. Elles ont facilité de nombreuses rencontres et permis de préciser les problèmes les plus courants comme l'état des routes, la vitesse, les dégâts des eaux...



Enfance & jeunesse

### Semaine de la Jeunesse

La semaine de la Jeunesse a eu lieu du 17 au 23 mai, avec, en particulier le 23 mai, un fest-noz et deux concerts à Confort-Meilhars.



## Label

**Pavillon bleu**

Les grandes plages de Trescaderc et Trez Goarem sont une nouvelle fois labellisées Pavillon bleu. Au-delà de la qualité de l'eau, l'attribution s'accompagne de la mise en place d'animations. Pour la première fois, des animations auront lieu, les 15 juillet et 5 août, aux dunes du Trez Gorem, sur la faune des dunes, en particulier les oiseaux et les insectes.

À Trescaderc, les animations ayant connu le succès les années précédentes reviennent avec des sorties d'interprétation écologique des dunes les 1<sup>er</sup>, 7 et 14 août. Une animation sur l'évolution du littoral aura lieu le 25 juillet au Mât Fenoux. La découverte des algues échouées se fera au Pouldu les 10 juillet et 22 août.



## Anniversaire

**Dix ans de Toile d'essai au cinéma le Goyen**

Au programme : des avant-premières, une vente d'affiche collector et un ciné concert. Les samedi 14 et dimanche 15 juin. Retrouvez le programme sur [cinemalegoyen.net](http://cinemalegoyen.net).



## Participation citoyenne

**Changement de nom**

Le choix du nom Audierno-Esquibien pour la commune ressort des quatre consultations effectuées en mars/avril dernier. 545 avis ont été exprimés, 542 ont été retenus car un avis était blanc et deux autres nuls. Sur ces avis, 379 (soit 69,92 %) sont pour la dénomination Audierno-Esquibien et 163 (soit 30,07 %) pour Audierno. Après la décision du Conseil municipal du 9 juillet, un dossier pourra être constitué pour envoi dans un premier temps à la préfecture, puis au Conseil départemental et au ministère de la Cohésion des territoires qui décideront d'accepter ou non cette demande.



## — Animations estivales

**Retour parmi les anciens de Pierre-Le-Lec ... au-dessus des halles**

Alors que s'engagent les travaux de rénovation de l'école Pierre-Le-Lec, la mémoire de l'établissement est évoquée dans une exposition co-réalisée avec l'amicale laïque. Celle-ci a réuni plusieurs centaines de photos de classes où chacun est invité à plonger dans l'univers de l'école, jusque dans les années 1940, voire à s'y reconnaître en tant qu'ancien élève ou personnel.

• Exposition dans la galerie au-dessus des halles, ouverte en juillet du lundi au samedi de 10 h à 12 h et de 15 h à 18 h.

**Exposition « Pêches d'hier et d'aujourd'hui »**

Le Musée maritime du Cap Sizun présente chaque année une exposition temporaire dans la grande salle de l'Inscription maritime. Cette année, c'est le travail des marins audiernais d'aujourd'hui qu'il entend mettre à l'honneur : des techniques de pêches, filet ou ligne, respectueuses de l'environnement et de la ressource ; un modèle économique original et crédible ; une population dynamique, avec beaucoup de jeunes... Portraits de marins, maquettes, panneaux explicatifs, objets utilisés, et rappel des pêches historiques du Cap donneront au public, touriste mais aussi local, les réponses à leurs interrogations sur ce thème complexe.

• Du lundi 7 juillet au vendredi 29 août, ouvert du lundi au vendredi 10 h-12 h et 14 h 30-18 h 30, le dimanche 14 h 30-18 h 30, fermé le samedi. Tarifs adultes 3 €, gratuit jusqu'à 12 ans.

**La mer, la nuit et la vérité sur la pomme**

Il y a 30 ans, l'artiste allemand Oliver Rolf Sauter réalisait une exposition à Audierno et créait une installation à proximité du Mât Fénoux. En août il prend possession de l'espace « le Dessus des Halles » pour proposer ce qu'il considère comme une excursion dans l'imaginaire maritime et les légendes de la mer.

• Inauguration festive le 2 août à 19 h. Exposition dans la galerie au-dessus des halles, ouverte en août, du lundi au samedi, de 10 h à 12 h et de 15 h à 18 h. Deux ateliers de créations seront réalisés les 17 et 30 août à 17 h près du Mât Fénoux, avec vente au profit de la SNSM.



### Route de l'Amitié

Pendant une semaine, la Route de l'Amitié réunit 500 marins naviguant ensemble à bord de 100 bateaux, de port en port en Bretagne Sud. L'édition 2025 sera au départ d'Audierne les 2 et 3 août et fera escale à Loctudy les 4 et 5 août, à Groix le 6 août, à Lorient pendant le festival Interceltique les 7 et 8 août, et arrivera à Le Palais le 9 août.

Sur les quais d'Audierne : le samedi 2 août, soirée concerts avec restauration sur place (entrée gratuite). Le dimanche, marché des artisans, phare à escalader pour les enfants, découverte du matelotage avec les équipiers du langoustier *Cap-Sizun*. Et le soir : concerts, restauration et feux d'artifice (entrée gratuite).

Retrouvez toutes les informations sur le site internet [www.routedelamitie.fr](http://www.routedelamitie.fr) ou sur Facebook & Instagram « Route de l'Amitié ».



### Fête

#### Feux d'artifice des 13 et 14 juillet

Deux feux auront lieu cet été, le premier au centre-ville le 13 juillet, et le second à Pors Peré le 14 juillet.

### Compétition

#### Couleurs de Bretagne

Pour la 4<sup>e</sup> année consécutive, vous êtes invité à peindre et à dessiner Audierne avec « Couleurs de Bretagne » le dimanche 27 juillet prochain. Le défi : réaliser, dans la journée, une création en rapport avec le patrimoine d'Audierne. Durant cette manifestation gratuite ouverte à tous, toutes les techniques sont possibles : huile, dessin, collages... Les créations doivent être réalisées au regard de chacun et remises au jury pour 16 h afin d'être exposées à 17 h. Inscription de 8 h à 12 h « Au-dessus des Halles ».

#### Sénane

Cette magnifique course autour de l'île de Sein au départ de la pointe de Lervily, regroupant skippers professionnels et amateurs, se déroulera cette année le samedi 5 juillet.

Remise des prix à « Couleurs de Bretagne ».



## Évènements du théâtre Georges-Madec

Au centre du bourg d'Esquibien.

### Stages enfants et adolescents

Stages de théâtre pour enfants et adolescents au théâtre Georges-Madec d'Esquibien tous les matins. Restitution du travail de la semaine le dimanche à 11 h (spectacle ouvert à tous).

• Du lundi 21 au dimanche 27 juillet de 10 h à 12 h

• Du lundi 4 au dimanche 10 août de 10 h à 12 h

Théâtre Éphémère. De 6 ans à 18 ans

### Ciné/conférences/concerts/spectacles

• **Vendredi 11 juillet à 20 h 30** – Rencontre littéraire présentée par la SLACS *Mers et aventures* avec Dominique Le Brun, écrivain de marine, et Arnaud de La Grange, journaliste, grand reporter et écrivain.

• **16 juillet à 20 h 30** – Opéra d'été *Turandot* de Puccini, en partenariat avec l'Opéra national de Paris dans le cadre de l'évènement « Opéra d'été 2025 ».

• **Samedi 19 juillet à 20 h 30** – Théâtre à partir de 10 ans, *Les Noces du Rétameur*, une pièce de John Millington Synge, présentée par le Théâtre Éphémère

• **Mardi 22 juillet à 20 h 30** – Récital de musique classique en Duo, *Une soirée musicale à Vienne* avec Nicole TAMESSTIT au violon et Pierre BOUYER au piano : Mozart, Beethoven et musiques d'Europe centrale.

• **Mardi 5 août à 20 h 30** – Opéra d'été *La fille mal gardée*, en partenariat avec l'Opéra national de Paris dans le cadre de l'évènement « Opéra d'été 2025 ».

• **Mardi 12 août à 20 h 30** – Conférence *L'Eldorado du lin et du chanvre dans le Léon et la Cornouaille du XV<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle* par JC Kerouanton.

• **Samedi 13 septembre à 20 h 30** – Concert *Dan Ar Braz, Musique pour les silences à venir*. Deux guitares, un piano et un « espace son » seront sur le pont d'un côtier, prêt à naviguer vers vous.

• **Dimanche 28 septembre à 17 h** Théâtre – *La symphonie des faux culs* par la troupe « Six pieds sur scène ».

**Réservations et renseignements :** 06 07 13 97 80 / [assotheaephem@gmail.com](mailto:assotheaephem@gmail.com) / [www.association-theatre-ephemere.fr](http://www.association-theatre-ephemere.fr). **Billetterie :** office de tourisme Pointe du Raz Cap-Sizun / **Bureau d'Audierne :** 0 809 10 29 10.



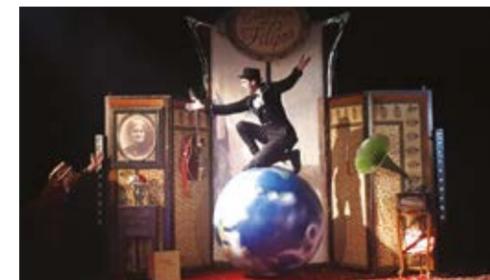
De gauche à droite : stages de théâtre pour enfants, récital de musique classique, rencontre littéraire

### Festival

#### Place aux mômes

À la suite du succès de l'édition 2023 le festival « Place aux mômes » revient à Audierne cette année. Dans le cadre de ce festival, des spectacles auront lieu chaque dimanche du 6 juillet au 17 août, sur la terrasse de l'école Pierre-Le-Lec.

Retrouvez le programme complet sur [audierne.bzh](http://audierne.bzh)



### Sécurisation

#### Suite de la mise en sécurité de la falaise des Capucins

Après le renforcement de la falaise, un aménagement de la cale vers la petite plage des Capucins a été effectué. Un escalier en béton avec garde-corps, permet désormais d'accéder à la partie haute en bordure du boulevard Guépratte. Un prolongement pour l'accessibilité du parking a été réalisé par l'équipe voirie.



#### Travaux à venir

- Début des travaux de rénovation du bâtiment de la bibliothèque et tennis de table en septembre.
- Travaux au cimetière de Kermabon, création d'un jardin du Souvenir.
- Travaux de voirie, réfection de chaussée.

Plus d'informations sur les travaux en cours sur [audierne.bzh](http://audierne.bzh)

### Rénovation

#### SDEF, sécurisation électrique à l'embarcadere Sainte Evette

Avec le conseil régional, une remise en état des candélabres a été effectuée sous la direction du SDEF.



Travaux de maçonnerie pour l'installation du mobilier urbain et de deux modules de street-workout sur l'espace sportif.

### Aménagement

#### Plaine sportive

Située au-dessus de la plage du Trescadec, la plaine sportive s'est habillée de trois tables de pique-nique dont deux avec un échiquier, de cinq bancs pour admirer les exploits sportifs et de poubelles pour garder le site propre. Deux nouveaux équipements de street-workout viennent compléter ceux déjà positionnés. La table de ping-pong a trouvé un nouvel emplacement et deux terrains de pétanque ont été délimités.



### Rénovation

#### Bâtiment des services techniques

Situé rue du Goyen à Audierne, l'ancien bâtiment des pompiers a retrouvé une nouvelle vie grâce à une rénovation complète. Les agents des services techniques y ont désormais pris place après plusieurs mois de travaux. Au rez-de-chaussée, les deux anciens bureaux et la pièce attenante ont été transformés en un grand vestiaire pour les hommes. Un vestiaire féminin séparé, équipé d'une douche, a également été aménagé pour accueillir la seule femme de l'équipe. Les douches pour les hommes se trouvent à l'étage. Au premier étage, quatre bureaux et une salle de réunion ont été entièrement rénovés. Le bâtiment dispose également de deux garages pouvant accueillir huit véhicules, tandis que les véhicules plus imposants stationnent dans l'ancienne salle omnisports, située à proximité du centre technique.

### Rénovation

#### Stade d'Esquibien

L'entreprise Sport Nature Aménagement a réalisé la pose d'un grillage pare-ballons sur le terrain de football.



49. - AUDIERNE. — Rentrée des Bateaux Sardiniers.



À la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, l'essor d'Audierne est dû à l'arrivée de la conserve pour les sardines. 19 usines sont construites sur le sol d'Audierne à cette époque attirant des marins et donnant du travail aux femmes. Mais au début du XX<sup>e</sup> siècle, la sardine se fait plus rare et entraîne une mutation vers de nouvelles espèces.



#### Association Pêche Avenir Cap-Sizun

Cette association fait valoir les spécificités des métiers de la pêche et porte la voix des pêcheurs audierneais au niveau régional, national et européen. 2025, année internationale des océans, sera l'occasion de toucher la population locale. Elle permettra de sensibiliser les enfants à plusieurs aspects de la mer, à proposer des produits de la mer dans les cantines et les EHPAD.

Association Pêche Avenir Cap-Sizun  
Thomas Le Gall président : Tél. 06 62 06 83 51  
pecheavenircapsizun@gmail.com

#### Les Viviers d'Audierne

Dès l'ouverture des criées, *via* Internet, les mareyeurs des Viviers se fournissent en poissons, coquillages et crustacés. Ils sont les premiers acheteurs de la criée d'Audierne. Ils gèrent ensuite leurs expéditions dans toute la France et exportent aussi, à hauteur de 27 %, principalement en Italie, mais aussi en Suisse, en Chine (des tourteaux), au Kazakhstan (du homard), en Espagne, en Belgique...Le commerce se fait par téléphone pour bien faire connaître les éléments de cette marchandise, le poisson frais, et pour donner des conseils en fonction du besoin. « On connaît bien le sujet, on a les mains dedans », commente le directeur des Viviers, Ronan Sergent.

#### Profitez du drive des Viviers d'Audierne

Toute l'année du lundi au vendredi, de 14 h à 16 h.  
Par le site internet : [www.viviersdaudierne.com](http://www.viviersdaudierne.com),  
commandez au plus tard la veille du jour de retrait.

Tél. 02 98 70 10 0, commandez avant 10 h pour un retrait l'après-midi.

#### La Criée d'Audierne

La criée d'Audierne fait partie des 33 criées de France. Elle est très bien cotée, car au niveau de la qualité, elle est médaillée d'argent sur le podium. Nombre de ses produits sont sur les grandes tables de la gastronomie. « Ici, on pêche le meilleur poisson de l'hexagone », précise avec fierté son directeur, François Priol.

#### On ne crie plus dans la criée.

Tout est informatisé. Quand les bateaux arrivent, apportant leurs quotas de poissons, le plus souvent dans l'après-midi, les mareyeurs s'attaquent à la première étape, le tri, selon l'espèce, la taille, la qualité. Pour les ligneurs, toute l'année, ils livrent surtout du lieu jaune, du bar, du pagre. Pour les fileyeurs, selon les saisons, c'est du lieu, du maquereau, du poulpe, des crustacés. Ensuite la pesée permet de répartir en lots et d'établir un catalogue de vente. La vente a lieu du lundi au vendredi pour un grand nombre de clients : en local, pour les poissonniers, les grandes surfaces, les Viviers d'Audierne, mais aussi dans tout l'hexagone, en Espagne, en Italie, etc...

#### Visites de la criée

On ne peut plus acheter de poissons dans la criée mais on peut la visiter en juillet et en août.  
Réservation obligatoire auprès de l'office de tourisme.  
Tél. 0809 10 29 10. La visite dure 2 heures, le mardi et le mercredi. Rendez-vous à 14 h 30 au centre nautique de Poulgoazec. Attention, pas plus de 15 personnes par visite.



#### L'huître « La belle d'Audierne »

Élevée dans l'entrée du Goyen, on la retrouve sur les meilleures tables des restaurants d'Audierne.

#### Société

# L'amour des poissons, coquillages et crustacés

Audierne est un port de pêche côtière depuis 1990, fort de sa flottille d'une cinquantaine de bateaux mesurant en majorité moins de 12 mètres, catégorie qui représente 80 % des navires de la pêche française. Avec ses 36 ligneurs et ses 11 fileyeurs, dont l'âge se situe entre 35 et 40 ans, Audierne pratique une pêche saisonnière dans le respect des espèces et des rythmes biologiques.

#### Une qualité du poisson reconnue

En effet, la pêche est très réglementée avec des périodes et des temps d'activité précisés, des autorisations et interdictions pour chaque espèce, des quotas à respecter. Cela assure une démarche de qualité, de préservation et de valorisation de la ressource : pour les poissons, bar, dorade, lieu jaune, merlu, raie, lotte, turbot, barbue... Pour les crustacés, araignée, homard, langouste... La reconnaissance de cette qualité des produits fait la fierté des pêcheurs d'Audierne qui vouent une grande passion à leur métier.

#### Un métier difficile et enthousiasmant

Ce n'est pas toujours facile de quitter le port entre 4 h et 6 h du matin, de démarrer le travail avant le lever du jour, de cibler le poisson, de le pêcher et de rentrer à la criée en fin d'après-midi. Le quota n'est pas toujours atteint. « Parfois, ça mord, parfois pas. Ce sont les aléas du métier. Mais c'est un travail magnifique ! ». Le sentiment de

liberté est exacerbé dans ce si beau décor de la baie d'Audierne. Le respect de la nature environnante avec ses dangers et ses moments d'apaisement concoure à la passion éprouvée.

#### Plusieurs contraintes environnementales

Mais plusieurs faits produisent des conséquences sur le métier. La demande des consommateurs varie, l'accès à la ressource peut être réduit, les espèces changent de comportement. Les effets climatiques, sanitaires, biologiques sont des facteurs à bien maîtriser. Les pêcheurs sont donc responsables de leur impact sur la ressource. La cohabitation avec les chalutiers de fond (les quatre panneaux) peut être difficile. La pêche a beaucoup de sens pour notre territoire. Il faut la voir comme une identité forte, qui fait de nos côtes un secteur dynamique pour les pêcheurs mais aussi pour toute la population du littoral.

— Nouvelles entreprises



**Belleza by Barbara**

Barbara Gauthier ouvre son salon d'esthétisme.  
3, place de la République.  
Tél. 07 61 50 00 02  
Facebook et Instagram : Belleza by Barbara



**Kantiner**

Kevin Dejeux est le nouveau patron du restaurant.  
6, place de la République.  
Tél. 06 64 31 49 38



**Vic'tour**

Découvrez le Cap-Sizun autrement !  
Victor Pellaé  
Tél. 06 16 76 07 68  
victourducap@gmail.com



**Shish Majal**

Sha Alom et Sugom Miah sont les nouveaux patrons du restaurant indien.  
14, rue Laennec.  
Tél. 09 80 25 44 00  
Site : shishmahal.fr

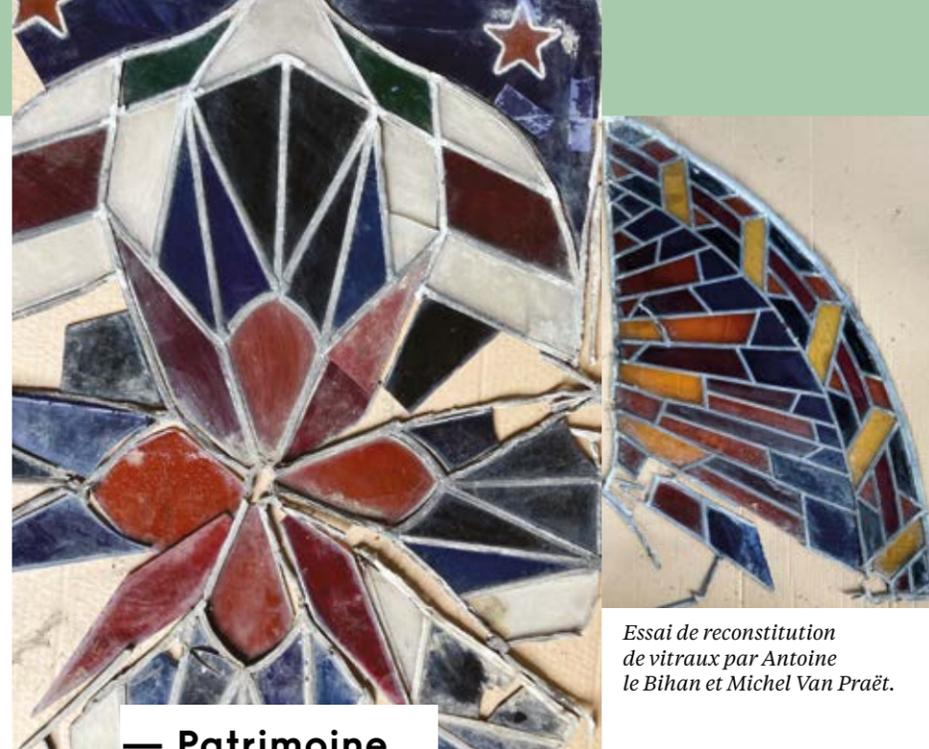


**Emmanuel Priol**

Nouveau artisan plâtrier et carreleur.  
Tél. 06 23 03 38 80.  
manu.priol@outlook.com  
Facebook : Emmanuel Priol.

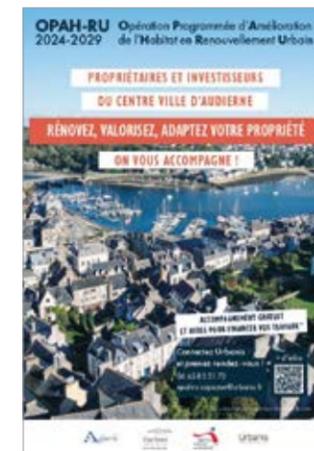
**Ty Rando**

Après avoir été lauréate de l'opération « Mon centre bourg à un incroyable Commerce » en octobre 2023, Sophie Gaus et son magasin Ty Rando ont participé à la finale nationale organisée par l'association « Mon Incroyable territoire ». Ty Rando se classe en deuxième position. Les trois premiers projets ont reçu une dotation financière, un beau coup de pouce pour la suite.



— Patrimoine

Essai de reconstitution de vitraux par Antoine le Bihan et Michel Van Praët.



L'opération, lancée cet hiver, court jusqu'en 2029.

**Travaux de sauvetage à Saint Raymond**

Le diagnostic architectural de l'église Saint Raymond, diligenté par la commune, a conclu à l'urgence de travaux d'étaie de la nef, préalablement à la conception d'un projet culturel et à la rénovation à programmer sur plusieurs années. Ceux-ci sont engagés depuis juin avec l'appui de l'État (Drac Bretagne), de la Région et du Département du Finistère.

Lors des visites techniques, des éléments des vitraux du chœur ont été redécouverts sous le maître-autel. Leur composition multicolore, non figurative, documente l'histoire de l'église et son ambiance intérieure passée.

Afin d'appuyer la municipalité dans l'effort de rénovation de Saint Raymond et la recherche de mécénats, une association, présidée par Christian Cosquer, s'est créée.

Contact : assostraymond@gmail.com

**L'OPAH Renouvellement Urbain**

**Démarches pour réhabiliter son logement**

Les propriétaires de logements dans le centre-ville d'Audierne, ayant un projet de réhabilitation, sont invités à prendre rendez-vous auprès d'Urbanis pour toute demande d'information sur leur projet. Les rendez-vous sont gratuits et ouverts à tous : propriétaires occupants ou bailleurs, propriétaires d'un bien vacant. Urbanis étudiera avec vous votre projet. Si vous êtes dans le périmètre concerné par l'opération, Urbanis étudiera l'éligibilité de votre projet aux aides de l'Anah et vous accompagnera ensuite dans les différentes étapes d'élaboration de votre projet. Des aides de la Ville d'Audierne et de la communauté de communes Cap Sizun-Pointe du Raz sont aussi prévues.

**Remise en état des façades**

En complément de ce dispositif, la Ville d'Audierne et la communauté de communes Cap Sizun-Pointe du Raz lancent une campagne de ravalement de façades incitative. Les objectifs sont la remise en état des façades les plus visibles et dégradées dans le périmètre défini, et la préservation de l'identité architecturale du centre-ville et son embellissement. Un guide chromatique a été produit, sur lequel s'appuyer pour définir son projet.



**Se renseigner**

Vous êtes propriétaire dans le centre-ville, que ce soit pour rénover votre logement ou pour ravalement votre façade, prenez RDV pour étudier l'éligibilité de votre projet.

Permanences tous les lundis et mercredis matin à l'Espace France Service, au 17, rue Lamartine. Tél. 02 98 70 08 78  
Urbanis, opahru.capsizun@urbanis.fr. Tél. 06 65 83 51 73

— Mobilité



Sur le marché d'Audierne, place des Halles, des représentants de la comcom, de l'Espace France services et de la mairie ont répondu à toutes les questions sur Atchoum.

**Atchoum, le covoiturage solidaire**

Le dispositif Atchoum a été lancé en décembre 2024 pour faciliter les déplacements courts dans le Cap-Sizun. Il permet un transport à la demande en porte-à-porte. Début mai, une trentaine de conducteurs et une quarantaine de passagers étaient inscrits. Ce dispositif apporte une solution au manque de mobilité en milieu rural, facilite l'accès aux commerces, aux services et aux loisirs et crée du lien social.

Sur le marché d'Audierne, le 10 mai dernier, un accueil a permis de répondre aux questions sur le dispositif Atchoum. Si vous rencontrez des difficultés pour accéder au site, Yohann Chopin conseiller numérique de l'Espace France Service pourra vous donner des conseils pour le maîtriser.

Contact : 02 98 70 16 00 ou [contactcc@cap-sizun.fr](mailto:contactcc@cap-sizun.fr)

**Karos**

Cet autre dispositif vise à développer la pratique du covoiturage dans l'Ouest-Cornouaille, pour les déplacements domicile-travail de moins de 80 km, avec des conditions attractives pour les passagers.  
infos : [www.cap-sizun.bzh](http://www.cap-sizun.bzh)



**Élaboration d'un schéma directeur cyclable**

Ce schéma cible les déplacements utilitaires ainsi que les pratiques de loisirs et de tourisme. Il définit un réseau d'itinéraires donnant accès aux administrations, aux établissements scolaires, aux commerces, aux équipements de loisirs..., et intègre des services comme le stationnement. Il doit être issu d'une démarche participative (l'enquête en ligne pour mieux connaître les pratiques et les attentes, qui a eu lieu en avril mai, a été fructueuse). Ce schéma devrait être finalisé à la fin de cette année.

**Aires de services touristiques vélo**

Un travail sur le jalonnement des services vélo le long d'itinéraires de Cornouaille s'est concentré dans le Cap-Sizun sur la V45. Les aires de services doivent comporter des tables de pique-nique, des arceaux vélo, des box avec casiers sécurisés, des sanitaires et un point d'eau. Pour Audierne, deux aires de services seront situées place du Général de Gaulle et à la gare maritime de S<sup>te</sup> Evette. Une halte-repos existe au jardin Le Duff de Mésonan.

Activités de l'office de tourisme

**Visites d'Audierne**

En mai et en juin, une à deux visites d'Audierne auront lieu chaque semaine. Et deux par semaine en juillet et août. Rendez-vous les mardis et jeudis à 15 h au parking des Capucins.  
Adulte : 6 € / gratuit - 15 ans  
**Programme estival**  
Retrouvez un dépliant avec tous les événements et animations qui auront lieu sur le territoire cet été. En vente dans le bureau de l'office de tourisme à Audierne dès la fin juin.

Retrouvez l'agenda des animations sur le site de l'office de tourisme à l'adresse suivante : [www.capsizuntourisme.fr](http://www.capsizuntourisme.fr)



Politique

**Écoles : le fait du prince !**

Nous devons reparler de nos écoles, sujet essentiel pour nos enfants, l'avenir et le développement de notre commune. Le maire a clairement indiqué que les travaux (200 000 € environ), réalisés au sein de l'ancien collège St Jo. étaient très satisfaisants et permettaient d'accueillir les élèves de Pierre Le Lec dans d'excellentes conditions. Vu l'espace disponible, il est tout à fait possible d'y regrouper aussi les élèves de l'école d'Esquibien, pour un coût total très certainement inférieur à 1 M€. Dès lors, comment expliquer cet empressement à vouloir dépenser une somme démentielle de 6 à 7 M€ pour refaire l'école Pierre Le Lec (seule option véritablement étudiée dans le seul but de répondre au désir du maire !), et surendetter notre commune pour de nombreuses années ? Nous savons désormais que les subventions espérées ne sont pas au rendez-vous. Le montant à assumer par le budget communal va inévitablement exploser et représentera une charge insupportable qui interdira tout autre investissement pour de nombreuses années. Nous nous étonnons de constater que certains élus de la majorité qui à l'extérieur disent ne pas approuver ce projet, continuent malgré tout à voter pour au conseil municipal ! Ils sont élus et leur devoir est d'assumer leurs convictions et ainsi d'éviter la catastrophe budgétaire qui se profile.

**Ambiance au sein des services municipaux.**

De nombreux employés municipaux se confient à nous et nous font remonter la mauvaise ambiance qui règne au sein des services. Ils se plaignent de la désorganisation, de leurs conditions de travail, des contrariétés qui leur sont faites et du manque de reconnaissance de la part des élus. Les ressources humaines sont un sujet important et cette façon de les gérer est une autre démonstration des dysfonctionnements au sein de la majorité municipale.

**Les élus du groupe de l'opposition « Plus forts ensemble » :** Corinne Briant, Jean-Jacques Colin, Didier Guillon, Philippe Laporte, Jean-François Marzin, Martine Scullier.

**Démocratie et Transparence : Sandrine Urvois.**

NDLR : La tribune de ce groupe de l'opposition ne nous étant pas parvenue à temps et selon les conditions requises par le règlement intérieur de la commune, nous sommes donc au regret de laisser en blanc cette partie qui leur était dédiée.

**Démocratie et Transparence :** Sandrine Urvois.

Ces tribunes sont sous la responsabilité de leurs auteurs et n'engagent pas la rédaction du journal, y compris en ce qui concerne la ponctuation et l'orthographe.



— Environnement

## La fête des nichoirs

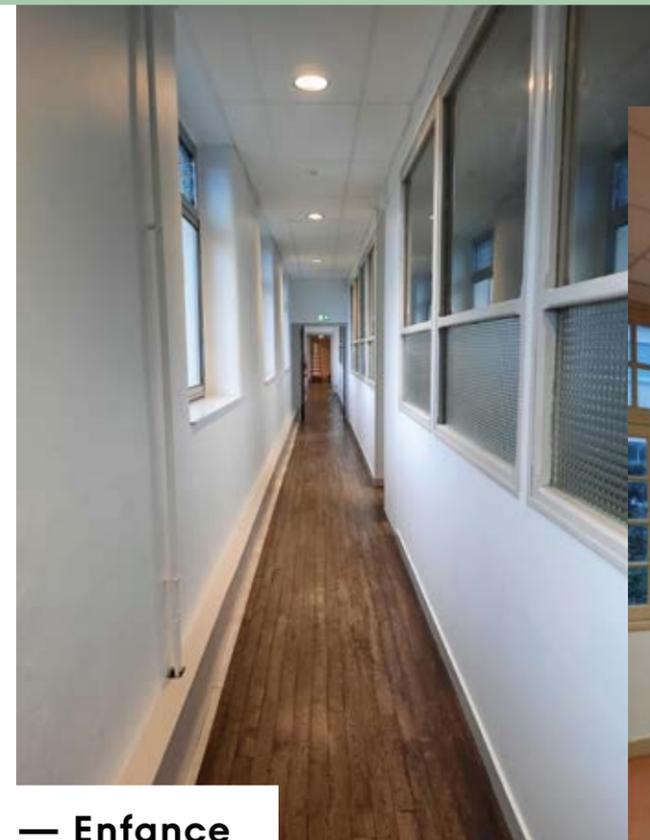
À l'initiative de Bretagne Vivante et avec le soutien de la commune d'Audierne, les enfants des écoles se sont retrouvés le 5 avril autour d'un atelier « nichoirs » place des Capucins à Audierne. Parents et enfants se sont montrés actifs et enthousiastes autour de ce projet fédérateur et chaque enfant a pu repartir fièrement avec son nichoir prêt pour accueillir les mésanges. Cet atelier était aussi l'occasion pour l'association Bretagne Vivante de délivrer quelques messages pédagogiques autour de l'effondrement de la biodiversité et de la chute du nombre de passereaux en particulier. Mettre en place des nichoirs permet de suppléer à la destruction de leurs habitats dans notre environnement.

## Pas de mégots sur la voie publique !

La municipalité a signé une convention avec l'éco-organisme ALCOME, agréé par l'État, afin de participer à la réduction de la présence de mégots jetés de manière inappropriée dans l'espace public. Le jet de mégot sur la voie publique est un geste d'incivilité qui porte atteinte à la propreté de la commune, pénètre dans le système d'évacuation des eaux pluviales, puis en mer et constitue un coût financier important pour la commune. ALCOME fournit les outils de communication et de sensibilisation et met à disposition des cendriers de poche et des dispositifs de rue. La commune reçoit un soutien financier au titre de la propreté urbaine.

À cet effet, les endroits les plus sensibles, dénommés « hotspot » ont été identifiés. Des cendriers sur pied ou muraux seront installés en complément des cendriers sur poubelles existants.

La violation de l'interdiction de jeter des mégots de cigarette sur l'ensemble de la voie publique est réprimée par une amende de 135 €.



— Enfance

## Travaux au 4, rue Émile Combes

Pendant les travaux de rénovation de l'école Pierre Le Lec, les élèves seront logés provisoirement au 4, rue Émile Combes (ancien collège Saint Joseph). Une remise en état du rez-de-chaussée et du premier étage a été effectuée par l'équipe bâtiment, et d'autres travaux ont été réalisés : les sanitaires, les huisseries et la sécurité incendie, ainsi que des travaux de clôtures. Une réflexion sera menée par les élus à la réouverture de l'école Pierre Le Lec sur le devenir du bâtiment (service à la population, logements...). Pour l'ouverture de cette école provisoire, la mairie a obtenu des dérogations temporaires.



## Projet de l'école Pierre-Le-Lec

Les enfants ont travaillé sur l'aménagement de la cour de récréation. L'avis des professeurs des écoles et des parents a également été pris en compte.

## En pratique

### Novembre 2024 – Avril 2025

#### Ils sont arrivés parmi nous

Le 03.12.2024 CLOAREC Charlie

Le 12.04.2025 BLANCHARD ALFONSO Ona

#### Ils se sont dit oui

Le 21.12.2024 ARHAN Mael et le GALL Charlotte

Le 15.02.2025 FILY Fabien et PELÉ Fabienne

Le 19.04.2025 PATINEC Tanguy et GRUEL Caroline

Le 24.05.2025 YVENOU Nicolas et LE BERRE Lisa

#### Ils nous ont quittés

##### Novembre 2024

LE FLOCH Grégory

BÉDEL Céline née GOURMELEN

QUILLIVIC Christian

##### Décembre 2024

LOUARN Annie née RIVIER

BARNIER Cyril

BLANCOT Dominique

KERSUAL Denise née KERSUAL

LE MOAN Damien

PRIOL Daniel

##### Janvier 2025

PERHERIN Jean Pierre

VERN Marie Josèphe

COTONÉA Hervé

LE GOFF Lucien

LE NOC Claude née GICQUEL

PIGEYRE Simone

PRIOL André

MOULLEC Christian

MILLINER Martine

LE BRIAND Alice née BRÉNÉOL

LEGRAND Danielle née LE TELLIER

##### Février 2025

COMBEAU Didier

CRAIGNOU Nicole née BAZIRE

BRÉLIVET Lucien

BRÉNÉOL François

PARIZY Bruno

MOREL Hervé

MOULLEC Jeanne née BOURRET

RONNE Rolande née FRUCHART

GOVEN Michèle née STOKY

##### Mars 2025

BRUSQ Marie née BREHONNET

COLIN Yvonne née CHEVER

KERGOAT Louis

LE LAY Marguerite

ROLLAND Catherine née RAYMOND

### Gwaien

Directeur de la publication : Gurvan Kerloc'h.

Rédactrice en chef : Simone Jourand.

Comité de rédaction : Erwan Le Bris, Véronique Madec, Armelle Brard, Michèle Lacour, Michel Collorec, Michel, Ansquer, Michel Van Praet, Didier Loas, Pierre-Marie Bossier. Relecture-correction : Raphaëlle Vinon.

Ont participé à la rédaction : Vincent Le Gall, Émilie Deloison.

Crédits photos et illustrations : Marc Arzel, Michel Collorec, Caroline Guilhou-Charron, Véronique Madec, Anthony Kersaudy, Dimitri Poixe, Chloé Gire.

Photo de couverture et 4<sup>e</sup> de couverture : Gérard Mével.

### Avril 2025

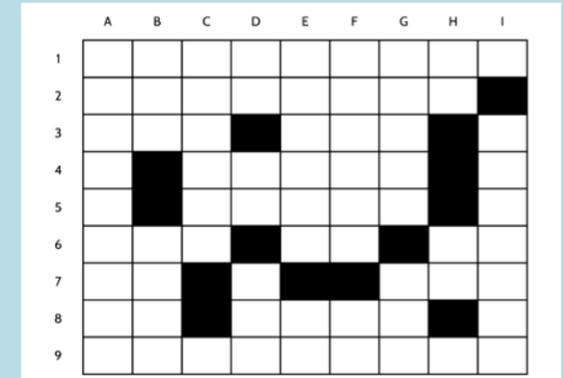
VIGOUROUX Jean

BLOCH Laurent

PICHON Claudie née GUILLOUX

GOINVIC Yvonne née ROGER

### Mots croisés d'Audierne, de Victor Kersaudy



**Horizontalement :** 1. La charge d'un bateau. 2. Crustacé dans les casiers. 3. On le pêche dans le Raz de Sein - Gitan. 4. Au sommet des vagues. 5. Fromage de Savoie. 6. Dont on a pris connaissance – Voyelle double – Matière à bijoux. 7. Champion – Titre de noblesse. 8. Presque nue – réduit en poudre. 9. Hameçon sans appât.

**Verticalement :** A. Poisson délicieux. B. Beau perroquet – Détériorée. C. Elle n'arrive pas souvent. D. Soldat américain – Symbole du cobalt – Bel emplumé. E. Orange – Le matin. F. Désigné avec un I pour commencer – Fleuve italien. G. Répandue – Rapporte des points à la belote. H. Cardinaux opposés – Donne le choix. I. Garnie d'un appât.

### Résultats des mots croisés du Raoulic du Gwaien n° 15

**Horizontalement :** 1. Saint Raymond, 2. Appâter, 3. Il – Vannes, 4. Navires école, 5. TT- Et, 6. SA- Esse, 7. Oh, 8. Soir – Ocre, 9. Emois – Aviron, 10. Porcs-Nés, 11. HS – Flottes.

**Verticalement :** A. Saint Joseph, B. Aplat-Homos, C. Roi, D. Navigatrice, E. TT-RSS, F. Rêve, G. Aras-Ail, H. Né, I. Manche-Oint, J. EO-Secret, K. Sles-Rose, L. Été – En

Résultats des mots croisés dans le numéro suivant.

Nous remercions vivement monsieur Kersaudy pour son aimable participation à ce numéro du Gwaien.



**Zones bleues à Audierne cet été :**  
**du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre 2025, du lundi au samedi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.**  
**Autorisation de stationnement :**  
**durée 1 h 30 (avec disque bleu).**

Conception graphique : Studio Fouin Zanardi.

Impression : Imprim'Vit.

Achévé d'imprimer : juin 2025.

Dates prévisionnelle des prochains conseils municipaux : mercredi 9 juillet.

Pour en savoir plus :

Facebook : @VilleAudierneEsquibien

Instagram : villeaudierne

Site Internet : audierne.fr

Tél. mairie d'Audierne : 02 98 70 08 47

Tél. mairie d'Esquibien : 02 98 70 02 76

